

**THE IMPORTANCE OF TRANSLATOR ROLE IN SOLO INTERNATIONAL
PERFORMING ARTS**



Internship Report

**Submitted to meet a part of the requirements to obtain
an *Ahli Madya* Degree in English Language**

**by
Ari Tri Wibawa
C9312009**

**English Diploma Program
Faculty of Cultural Sciences
Sebelas Maret University
Surakarta
2016**

APPROVAL

The undersigned below has approved that this internship report is ready for examination.
All the content in this report, however, is solely the responsibility of the writer.

Title of Internship Report:

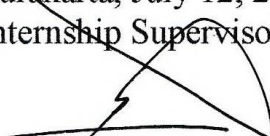
The Importance of Translator Role in Solo International Performing Arts

Name of Intern:

Ari Tri Wibawa – C9312009

Surakarta, July 12, 2016

Internship Supervisor



Yusuf Kurniawan, SS, MA
NIP. 197111301999031001

ACCEPTANCE

The undersigned below hereby state that this internship report has been approved and accepted by the Board of Examiners at English Diploma Program, Faculty of Cultural Sciences, Sebelas Maret University

Title of Internship Report:

The Importance of Translator Role in Solo International Performing Arts

Name of Intern:

Ari Tri Wibawa – C9312009

Date of Examination:

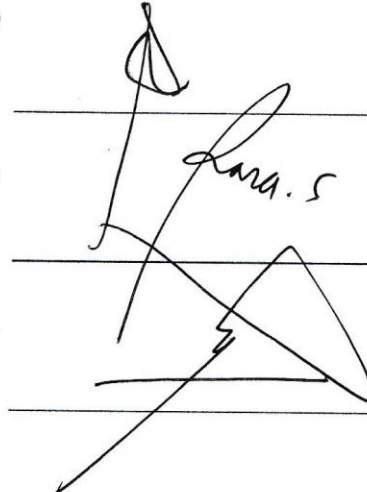
July 26, 2016

Board of Examiners

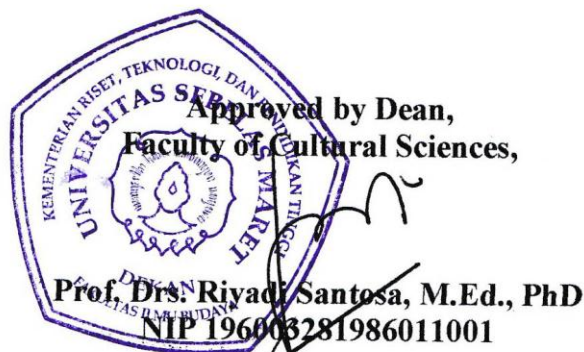
Name, Position

1. **Drs. Agus Hari Wibowo M.A, Ph.D**
196708301993021001
Chair
2. **Dra Rara Sugiarti, M.Tourism**
196305301990032001
Secretary
3. **Yusuf Kurniawan S.S., M.A**
197111301999031001
Examiner

Signature



Three horizontal lines are provided for signatures. The first line has a signature that appears to be 'Agus'. The second line has a signature that appears to be 'Rara S'. The third line has a signature that appears to be 'Yusuf'.



Approved by Dean,
Faculty of Cultural Sciences,
Prof. Drs. Riyadi Santosa, M.Ed., PhD
NIP 196603281986011001

ACKNOWLEDGMENT

Thanks to Allah SWT for the guidance. Finally, I have finished this final project report. During the process of finishing this final project report, I get many supports and suggestion from many sides. Therefore, I would like to express my gratitude to all people as follows:

1. The Dean of Faculty of Cultural Sciences Prof. Drs. Riyadi Santosa, M.Ed.,Ph.D for approving this final project report.
2. The Head of English Department Agus D. Priyanto, M.CALL who has approved this final project report.
3. My final project report consultant, Yusuf Kurniawan, SS, MA, thank you for the guidance, for the time you've given to me, and for your kindness.
4. My academic consultant, Drs. Hendarto Raharjo M.A thank you for the assistance in my academic period.
5. All the lecturers of English Department for the knowledge you had shared for us.
6. The Chairman of the institution, Dra. R.Ay. Irawati Kusumorasri, M. Sn., thank you for the guidance and for the time you've give to me.
7. All my friend at SIPA, thank you so much for the assistance and guidance during my internship.
8. My beloved family and my girlfriend. Thanks for the full time support, the prayer, and the love that never stop. I love you so much!
9. All my friends in English Diploma Program. Thank you for everything. I will miss you all.

Thank you all.

Surakarta, July 26, 2016

Ari Tri Wibawa

ABSTRACT

Ari Tri Wibawa, 2016. The Importance of Translator Role in Solo International Performing Arts, English Diploma Program, Faculty of Cultural Sciences, Sebelas Maret University.

This final project report was written based on the internship accomplished at Solo International Performing Arts (SIPA) within two months from March to May 2016. This international event organized by the Association of Minister of Tourism and Culture. During the internship I worked as a translator in which I had to translate a history book about the history of mask and kinds of mask in Indonesia (Topeng Panji Book).

The objective of this report is to translate all of the contents of the book. During the internship at Solo International Performing Arts (SIPA), I had to adapt to a new place and different responsibilities. I encountered several problems they are lack of references and the limited number of significant references, whereas they are so essential for translating the book correctly.

TABLE OF CONTENTS

APPROVAL.....	ii
ACCEPTANCE.....	iii
ACKNOWLEDGMENT.....	iv
ABSTRACT.....	v
TABLE OF CONTENTS.....	vi
Chapter I: Introduction.....	1
A. Background.....	1
B. The importance of internship.....	2
C. The reason to do an internship at SIPA.....	2
D. Time and place of internship.....	2
E. The benefit of doing an internship.....	3
F. Report Organization.....	3
Chapter II: Solo International Performing Arts.....	4
A. Short Profile of SIPA.....	4
B. Management of SIPA.....	5
C. Job title and job description.....	7
D. Technology Equipment.....	7
E. Institution Plans.....	8
Chapter III: Internship Activities.....	9
A. General information of the activities during the internship.....	9
1. Identifying the text.....	9
2. Translating the text.....	9
3. Editing and proofreading the text.....	9
4. Submitting the projects.....	9
B. The activities during the internship.....	10
1. Identifying concepts and ideas between languages.....	10
2. Translating written statements from one language to another.....	10
3. Editing and proofreading the text to check the accurately.....	11
4. Submitting the projects to the chairman by E-mail.....	11
C. The problems and the solutions to the problems.....	11

1. Source Language.....	12
2. Target Language.....	14
Chapter IV: Conclusion and Recommendation.....	16
A. Conclusion.....	16
B. Recommendation.....	17
References.....	18
Appendices.....	19





